



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1996/L.10/Add.5
29 August 1996
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
防止歧视及保护少数小组委员会
第四十八届会议
议程项目 22

防止歧视及保护少数小组委员会
第四十八届会议报告草稿

报告员：露西·关梅西亚女士

目 录*

章 次

段 次 页 次

五、审查与小组委员会有关的各领域内新的事态发展

* E/CN.4/Sub.2/1996/L.10和增编载有关于会议组织和各议程项目的报告各章。小组委员会通过的决议和决定，以及供人权委员会采取行动的决议和决定草案和与人权委员会有关的其他事项，都载于E/CN.4/Sub.2/1996/L.11和增编。

五、审查与小组委员会有关的各领域内新的事态发展

1. 小组委员会1996年8月15、16、19、20日和29日第15至18、20、30和35次会议上审议了项目4。

2. 本项目下印发的文件,见本报告附件...。

3. 1996年8月15日第15次会议上,影响妇孺健康的传统习俗问题特别报告员哈利玛·恩巴雷克·瓦尔扎齐女士介绍了其最后报告(E/CN.4/Sub.2/1996/6)。

4. 1996年8月16日第17次会议上,奥斯曼·哈杰先生介绍了他编写的关于民主与建立民主社会的工作文件(E/CN.4/Sub.2/1996/7)。

5. 在关于项目4的一般性辩论中,小组委员会下列成员发了言¹: 阿里·汗先生(第17次)、阿方索·马丁内斯先生(第16、17、18次)、本戈亚先生(第16次)、布特克维奇先生(第16次)、切尔尼琴科先生(第18次)、泽斯女士(第18次)、哈杰先生(第17、18次)、吉塞先生(第18次)、关梅西亚女士(第18次)、儒瓦内先生(第15次)、哈利法先生(第17、18次)、林德格伦·阿尔维斯先生(第18次)、马克西姆先生(第18次)、姆博努女士(第17次)、帕利女士(第18次)、瓦尔扎齐女士(第18次)、魏斯布罗德先生(第17次)、伊默尔先生(第15次)、横田先生(第17次)。

6. 秘鲁观察员(第17、18次)和联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案的观察员(第18次)发了言。

7. 下列非政府组织也发了言:非洲健康和人权促进者委员会(第18次)、非洲影响妇孺健康的传统习俗问题委员会(第15次)、反对种族主义支持各民族友好运动(第20次)、基督和平会国际(第20次)、世界联邦主义者运动(第18次)。

8. 在1996年8月16日第17次会议上,主席代表小组委员会宣读了关于塞浦路斯人权情况的如下声明:

“ 1. 防止歧视及保护少数小组委员会对于塞浦路斯国内1996年4月11日示威活动和1996年8月14日和平示威中发生的暴力冲突深感遗憾。

“ 2. 小组委员会对于土耳其军队允许携带武器的塞浦路斯土族平民穿过联合国缓冲区并与示威者发生冲突,因而造成两名未武装的塞浦路斯希族青年死亡和包括联合国维持和平人员在内的众多其他人受伤一事感到十分遗憾。

“3. 小组委员会对于其关于使难民和背井离乡者安全返回家园并完全地恢复其人权的塞浦路斯问题决议没有得到执行感到遗憾。”

人权与人体免疫缺陷病毒/艾滋病

9. 小组委员会在1996年8月29日第34和35次会议上审议了由博叙伊先生、泽斯女士、哈杰先生、波多野里望先生、儒瓦内先生和林德格伦·阿尔维斯先生提出的决议草案E/CN.4/Sub.2/1996/L.21。本戈亚先生·菲克斯·萨穆迪奥先生和麦克杜格尔女士随后加入为提案人。

10. 哈杰先生口头建议修改执行部分第3段,在该段结尾处将下列字句删除:“特别是有关妇女、儿童、土著人民、少数人、难民、移民、性工作者、同性恋者、注射毒剂者和囚犯的预防和照料方案”。

11. 在这方面,儒瓦内先生建议以下列字句替代执行部分第3段尾被删除的字句:“遭受到不利的经济、社会和法律境况的人。”该提案随后被撤消。

12. 儒瓦内先生并建议将序言部分第4段中下列字句“如妇女、儿童、土著人民、少数人、难民、移民、性工作者、同性恋者、注射毒剂者”,改为“一方面如妇女、儿童、土著人民、少数人、难民、移民、性工作者,另一方面如同性恋者以及注射毒剂者”。此外,在序言部分第4段“由于”之后删去“不能充分享有基本权利”等字。

13. 麦克杜格尔女士建议修正执行部分第3段,将“妇女、儿童、土著人民、少数人、难民、移民、性工作者、同性恋者、注射毒剂者和囚犯”等字改为“处在不利的社会—经济或法律地位的人;”。

14. 林德格伦·阿尔维斯先生建议将序言部分第4段修改如下:“认识到一方面诸如妇女、儿童、土著人民、少数人、难民、移民等团体,另一方面如同性恋者以及性工作者、注射毒剂者和囚犯更易受到人体免疫缺陷病毒的感染。”

15. 阿里·汗先生、本戈亚先生、切尔尼琴科先生、泽斯女士、哈杰先生、吉塞先生、关梅西亚女士、波多野里望先生和姆博努女士就所提出的修正发了言。

16. 麦克杜格尔女士建议将序言部分第4段修改成如下:“认识到一方面妇女、儿童、土著人民、少数人和诸如难民、移民等团体,另一方面同性恋者、性工作者、注射毒剂者和囚犯,因为得不到或只得到有限的教育、保健和社会服务方面的机会,而更易受到艾滋病毒的感染;他们由于艾滋病毒/艾滋病而遭受到的经济和社会后果不相称地严重,”。关于这项修改,瓦尔扎齐女士建议将“因为”改为

“当”。

17. 本戈亚先生、哈杰先生、儒瓦内先生和林德格伦·阿尔维斯先生就上述提案发了言。哈杰先生随后撤销作为共同提案人。

18. 林德格伦、阿尔维斯先生要求以唱名方式对决议草案的最初案文进行表决。在瓦尔扎齐女士要求下,就序言部分第4段中不能充分享有其基本权利”这一句单独进行了举手表决。小组委员会以11票对4票,6票弃权的表决结果,决定删去这一句。

19. 该经过表决修正后的决议草案以13票对2票,6票弃权的唱名表决结果获得通过。

20. 决议的案文见第二章,A节,第1996/--号决议。

确认严重和大规模侵犯人权行为为一国际罪行

21. 小组委员会在1996年8月29日第35次会议上审议了由阿里·汗先生、本戈亚先生、布特克维奇先生、泽斯女士、迪亚斯·乌里韦先生、哈杰先生、菲克斯·萨穆迪奥先生、吉塞先生、关梅西亚女士、波多野里望先生、哈利法先生、林德格伦先生、马克西姆先生、迈赫迪先生、朴先生、瓦尔扎齐女士、魏斯布罗德先生和伊默尔先生共同提出的决定草案 E/CN.4/Sub.2/1996/L.36。

22. 该项决定不经表决获得通过。决定案文见第二章,B节,第1996/116号决定。

影响妇孺健康的传统习俗

23. 小组委员会在1996年8月29日第35次会议上审议了由阿方索·马丁内斯先生、阿里·汗先生、本戈亚先生、博叙伊先生、布特克维奇先生、切尔尼琴科先生、泽斯女士、迪亚斯·乌里韦先生、哈杰先生、范国祥先生、菲克斯先生、关梅西亚女士、吉塞先生、儒瓦内先生、哈利勒先生、林德格伦先生、马克西姆先生、姆博努女士、麦克杜格尔女士、迈赫迪先生、帕利女士、朴先生、瓦尔扎齐女士、伊默尔先生和横田先生共同提出的决议草案 E/CN.4/Sub.2/1996/L.38。

24. 该决议未经表决获得通过。决议案文见第二章,A节,1996/....。

人权和恐怖主义

25. 小组委员会在1996年8月29日第35次会议上审议了由切尔尼琴科先生、泽斯女士和哈杰先生提出的、布特克维奇先生、关梅西亚女士、伊瓦拉先生、林德格伦·阿尔维斯先生、马克西姆先生、迈赫迪先生和帕利女士后来加入为提案人的E/CN.4/Sub.2/1996/L.40号决议草案。

26. 瓦尔扎齐女士建议对决议草案作出修正，将执行部分第3段删去。

27. 儒瓦内先生建议在执行部分第3段，“编写”两字之前加插“根据小组委员会关于其工作方法的第1992/8号决议之原则2”等字。该项修正得到提案人的接受。

28. 迈赫迪先生建议：

(a) 在序言部分第7段中，将“屠杀”一词改为“宰杀”或“毁伤”；将“情况”改为“理由”。

(b) 在执行部分第1段中，将“和安全”三字改为“国际和平与安全”。

提案人同意删去“屠杀”一词，并接受迈赫迪先生提出的其他修正。

29. 关于执行部分第1段，瓦尔扎齐女士建议在“恐怖主义”一词之后，将“是对人权的侵犯，目的是破坏”等字按照人权委员会第1995/43号决议执行部分第1段改为“不论其动机，形式和表现，不论在什么地方和由谁执行的，都是歼灭性行为”。该修正案被提案人接受。

30. 瓦尔扎齐女士也同意在删除“根据人权委员会第1995/43号决议”等字后保留执行部分第3段，该项建议被提案人接受。

31. 切尔尼琴科先生、泽斯女士、哈杰先生、吉塞先生、儒瓦内先生、林德格伦·阿尔维斯先生和迈赫迪先生就决议草案和所提出的修正和修订发了言。

32. 修正后的决议草案，未经表决获得通过。决议案文见第二章A节第1996/...号决议。

民主社会

33. 小组委员会在1996年8月29日第35次会议上审议了由阿里·汗先生、本戈亚先生、布特克维奇先生、切尔尼琴科先生、泽斯女士、迪亚斯·乌里韦先生、菲克斯先生、吉塞先生、关梅西亚女士、波多野里望先生、哈利勒先生、马克西姆先生和迈赫迪先生提出的决议草案E/CN.4/Sub.2/1996/L.43，案文如下：

1996/...民主社会

防止歧视及保护少数小组委员会,

铭记着必须完成经济及社会理事会和人权委员会各项决议为小组委员会规定的任务,

遵循《联合国宪章》所规定的宗旨:即创造适当环境,俾克维持正义和男女权利平等,促成大自由中之社会进步及较善之民生,

铭记《世界人权宣言》所阐明的原则与所有民主社会基础之间不可分割的联系,

认识到只有建立民主社会,才能执行《世界人权宣言》的各项原则,如人的尊严的原则、意见自由的原则、结社自由和言论自由的原则,和参与权等等,

铭记1993年6月25日世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF.157/23),其中第一部分第8段申明,民主、发展和尊重人权和基本自由,是相互依存和相辅相成的,

考虑到1993年3月8日至11日,在蒙特利尔召开的国际人权与民主教育大会通过的《人权与民主教育世界行动计划》,

还考虑到大会1994年12月7日题为“联合国系统支持各国政府努力促进和巩固新的民主国家或恢复民主的国家”的第49/30号决议,并认识到1994年7月4至6日在马那瓜举行的第二次新建或恢复民主政体国际会议通过的《马那瓜宣言》和《行动计划》的重要性,

考虑到民主最能够充分促进个人和集体发表意见的自由,

重申民主国家必须促进社会所有各阶层和角色最广泛地参与民主对话,以便就适当解决社会的社会、经济和文化问题达成协议,

考虑到在民主社会中,意见和言论自由是通过选举制度来表现的,它可使各种团体、利益和主张能够在行政权和立法权力中取得代表权,并从而在各级权力中取得代表权,

充分意识到创造民主社会的条件,是防止歧视和保护少数的必要条件,

考虑到人权委员会1995年3月7日第1995/60号决议,其中该委员会建议,小组委员会在下届会议上讨论如何克服巩固民主社会的障碍,同时还要考虑到民主、发展和人权之间的关系,

小组委员会第四十八届会议审议了民主社会的议题,

考虑到奥斯曼·哈杰先生根据小组委员会1995年8月24日的决定提出的工作文件(E/CN.4/Sub.2/1996/7),

建议人权委员会任命奥斯曼·哈杰先生为小组委员会特别报告员,负责查明实现民主的障碍,按权利分类加以分类列出,并提出消除这些障碍的办法,并就这个题目向小组委员会1997年的第四十九届会议提出一份初步报告,

建议人权委员会通过以下决议草案:

“人权委员会,考虑到防止歧视及保护少数小组委员会1996年8月...日第1996/...号决议,批准其建议,任命奥斯曼·哈杰先生为特别报告员,除其他外负责查明实现民主的各种障碍,按权利分类加以分类列出,并提出消除这些障碍的办法,并就这个题目向小组委员会1997年的第四十九届会议提出一份初步报告,同时请秘书长向特别报告员提供他完成任务所需的协助。”

34. 小组委员会在主席建议下,并根据其1996年8月29日第1996/113号决定,决定以一项决定草案代替决议草案。

35. 阿方索·马丁内斯先生和魏斯布罗德先生就这方面发了言。

36. 决定草案未经表决,获得通过。决定草案的案文见第二章B节,第1996/117号决定。

XX XX XX XX XX